

OBJECTIFS

- **Approfondir la connaissance du français** à travers la comparaison avec le latin (syntaxe, vocabulaire et étymologie) ; **acquérir les bases lexicales et grammaticales** indispensables à la traduction mais aussi à la lecture et à la compréhension des textes tant en latin qu'en français.
- **Développer une réflexion critique** face à des situations du monde actuel à travers les questions universelles véhiculées par les récits antiques et jeter les bases d'une construction citoyenne et personnelle.
- **Accorder une place réelle au mythe et à l'imaginaire** en suscitant curiosité et enthousiasme par l'écoute ou la lecture de récits mythologiques.
- **Découvrir les fondements de son identité et aller à la rencontre de l'altérité** à travers l'appropriation des grands thèmes culturels et susciter la mise en perspective et la création personnelle.
- **Développer l'autonomie de l'apprentissage** par la mise en place de processus tels que mémorisation littérale, comparaison et conceptualisation.

PROCESSUS D'ÉVALUATION

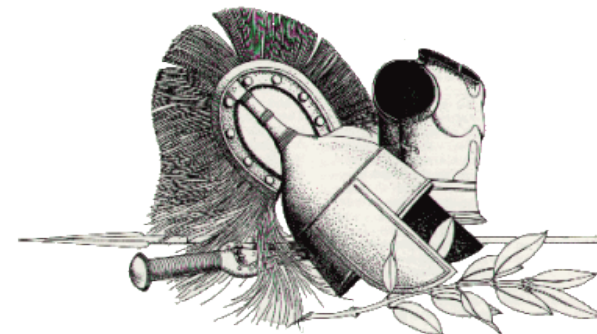
- L'évaluation est formative et sommative. Elle se fera sur base de devoirs, d'interrogations, de travaux réalisés tout au long de l'année, alternant les activités mentales et les familles de tâche visées (cfr pages suivantes).

CRITÈRES DE RÉUSSITE EN FIN D'ANNÉE

- La réussite de l'élève est effective s'il obtient un minimum de 50%.

MATÉRIEL SCOLAIRE

- le syllabus
- une farde (ou un intercalaire) pour classer les documents annexes
- des feuilles à en-tête du lycée
- des crayons de couleur, des feutres-fluo, un stylo, ...



S'OUTILLER = MAITRISER DES CONTENUS, LANGAGES, STRUCTURES, PROCEDURES

CONNAITRE – IDENTIFIER - DECRIRE

Latin
environ 100 mots de vocabulaire
le langage spécifique des langues latine et française : être capable de l'identifier et de l'utiliser à bon escient
Les déclinaisons :
modèles causa - amicus - bellum - rex - corpus- bonus
les conjugaisons
ind. prés, imparf., parfait A., infinitif prés A
Les liens cas-fonctions
Des données culturelles :
Les sujets traités seront fixés au cours de l'année : il va de soi que l'intérêt des élèves, les hasards de l'actualité, la matière vue jouent un rôle important pour déterminer précisément cette liste. Les sujets traités seront par exemple : Données géographiques, vie quotidienne (habitat, nourriture, eau, calendrier...), mythologie (légendes de fondation, dieux, Hercule, origine du monde)

REPERER – CLASSER - RELIER

Latin	Grec
être capable de classer des noms nouveaux par déclinaison	
être capable de classer des formes verbales par radicaux, par conjugaison, par temps	
être capable de repérer des éléments dans un texte non vu	
être capable de relier un nom à l'adjectif auquel il se rapporte	
être capable de relier un cas à ses fonctions	
être capable de repérer des structures syntaxiques (Sujet Verbe CD CI CP CN)	
être capable de faire des liens étymologiques entre le latin et le français	

APPLIQUER - ANALYSER

Latin	Grec
être capable de réaliser des transferts entre le fonctionnement du latin/grec et du français	
être capable de faire des liens étymologiques entre le latin/grec et le français	
être capable de mener une recherche dans les tableaux et le lexique fournis, dans un dictionnaire français	
être capable d'identifier des formes d'un nom, d'un verbe, d'un adjectif (issu de la liste de voc.) dans un nouveau texte	

AGIR = COMMUNIQUER, PRENDRE DES DECISIONS, DEVELOPPER DES ATTITUDES

TRADUIRE – DONNER DU SENS

Latin	Grec
être capable de traduire de petites phrases utilisant du vocabulaire connu, donné ou à rechercher dans le lexique	
être capable de saisir le sens d'un texte latin (avec ou sans traduction) en répondant à un questionnaire	
être capable de compléter un texte inconnu, en français ou en latin, pour lui donner du sens	

EXPRIMER UN AVIS

Latin	Grec
être capable d'exprimer un avis personnel et critique, à l'écrit et à l'oral, sur un sujet antique	
être capable de comparer des textes anciens et modernes	
être capable de comparer des textes et des documents iconographiques	

PRODUIRE

Latin	Grec
être capable de produire une synthèse	
être capable de réaliser une œuvre personnelle	
être capable d'effectuer une recherche de documentation	
être capable de se créer des outils d'apprentissage	
être capable de rédiger en français un texte sur des données culturelles	

Document d'intentions pédagogiques 2023-2024

Cours de Grec en 3^{ème} année

1. Objectifs généraux

La finalité du cours de grec est de vous permettre de comprendre le monde présent et d'y être acteurs. Ces objectifs sont recherchés via l'étude des textes antiques au sens large : traduction, grammaire, lexique, interprétation, confrontation au monde actuel.

2. Familles de tâches, thèmes et savoirs à acquérir

A. Le cours est organisé autour de trois familles de tâches

1. La rédaction et la communication d'une traduction mettant en évidence la compréhension d'un texte grec. (Version)
Cette tâche met en œuvre la compétence 1 : comprendre et traduire un extrait de texte grec en français contemporain correct.
2. La rédaction et la communication d'une production argumentée mettant en évidence l'appropriation du sens d'un texte grec : grammaire, lexique, étymologie, dimension historique ou esthétique. (Auteurs)
Cette tâche met en œuvre les compétences 2 et 3 :
 - retraduire un texte vu au cours, en expliquer le fonctionnement linguistique et en commenter le contenu;
 - analyser le fonctionnement d'une langue flexionnelle et la constitution de son lexique, son rapport au français et aux autres langues européennes.
3. La rédaction et la communication d'une synthèse, élaborée à partir de textes grecs, mettant en évidence des aspects essentiels de la civilisation grecque et les inscrivant dans une perspective plus large. (Civilisation)
Cette tâche met en œuvre les compétences 4 et 5 :
 - mettre les aspects les plus importants de la civilisation grecque en rapport avec notre culture et avec les éléments constitutifs de notre identité;
 - mener de façon autonome, à partir de textes antiques, une recherche personnelle débouchant sur une synthèse.

B. Ces tâches s'inscrivent et s'exécutent dans le cadre de six thèmes :

1. **Expressions textuelles** : éduquer au décodage et à une analyse critique (*fable d'Esopé, monstres et prodiges, histoires extraordinaires, épopée d'Homère, expressions françaises d'origine grecque, recettes*)
2. **Identités et altérités** : amener à la découverte de soi et des autres, éduquer au respect des différences (*géographie de la Grèce, fondements d'une identité, l'étranger*)
3. **Cité et citoyenneté** : éduquer aux principes et à l'exercice de la démocratie (*errance d'Ulysse, émigration*)
4. **Droits, devoirs et liberté** : éduquer à la conscience des droits et des devoirs, au respect de la dignité humaine (*religion, respect des lois*)
5. **Représentation et interprétations du monde** : sensibiliser aux relations entre l'homme et la nature, au respect et à la protection de l'environnement (*généalogie des dieux, dieux et puissances de la nature, présages et prédictions*)
6. **Expression artistique** : sensibiliser à la beauté et au sens d'une œuvre en lien avec une société donnée, éduquer à la pluralité des domaines artistiques, des cultures, des goûts (*temples, statues, vases, peintures, esthétique des dieux et des héros*)

Acquis grammaticaux : Pour mener à bien le travail d'auteurs et la version, les matières gramm. suivantes sont à maîtriser.

- les alphabets minuscule et majuscule
- les esprits : placement
- la transposition des lettres grecques en français : Θ = th, U = y, ...
- quelques règles phonétiques

DECLINAISON : - le classement en déclinaison

- l'article
- Les 3 déclinaisons des noms
- La 1^{ère} classe d'adjectifs
- La déclinaison des participes
- la déclinaison des adj. irréguliers « πας, μεγας, πολυς »
- la déclinaison des démonstratifs et du pronom τις

CONJUGAISON : - la notion de « moyen », d'augment, de voyelle thématique, d'aoriste premier/second

- Les voyelles thématiques et les terminaisons personnelles
- Le changement de radical à l'aoriste
- l'indicatif présent, imparfait et futur, actif, moyen et passif ; l'indicatif aoriste actif et moyen
- l'infinitif présent, imparfait et futur, actif, moyen et passif
- le participe présent actif, moyen et passif et le participe aoriste actif et moyen
- le verbe ειμι au présent et à l'imparfait (indicatif, infinitif et participe)
- les aoristes seconds des verbes irréguliers
- les verbes contractes

SYNTAXE : - la **syntaxe des cas** dont les emplois du génitif

- l'accord des **adjectifs**
- les compléments de lieu
- les **prépositions**
- la syntaxe des propositions : le **génitif absolu** et les **propositions infinitives**
- la traduction des **participes**
- les **déterminants pronoms personnels et démonstratifs**

Acquis lexicaux :

Environ 250 mots. (lexique du manuel « Sur les traces d'Ulysse »)

3.. Processus d'évaluation

L'évaluation certificative se fera sur base des résultats de la session de juin et des travaux personnels certificatifs réalisés en cours d'année. En cas d'échec à l'épreuve de juin, les travaux, interrogations et examens précédents seront pris en considération.

Pondération : - vocabulaire : 20 %
- famille de tâches 1 (version) : 20 %
- famille de tâches 2 (auteurs) : 45 %
- famille de tâches 3 : 15 %

4. Critères de réussite en fin d'année

La réussite de l'élève est effective s'il obtient un minimum de 50%

En cas d'échec à l'épreuve de juin, les travaux, interrogations et examen de l'année en cours seront pris en considération à concurrence de 30% du total.

5. Matériel scolaire

- « Sur les traces d'Ulysse », M.-B. Mars, B. Baudhuin, Ed. namuroises, 2010
- Vocabulaire BYL

Cours de Latin en 4^{ème} année

1. Objectifs généraux

La finalité du cours de latin est de vous permettre de comprendre le monde présent et d'y être acteurs. Ces objectifs sont recherchés via l'étude des textes antiques au sens large : traduction, grammaire, lexicque, interprétation, confrontation au monde actuel.

2. Familles de tâches, thèmes et savoirs à acquérir

A. Le cours est organisé autour de trois familles de tâches

1. La rédaction et la communication d'une traduction mettant en évidence la compréhension d'un texte latin. (Version)
Cette tâche met en œuvre la compétence 1 : comprendre et traduire un extrait de texte latin en français contemporain correct.
2. La rédaction et la communication d'une production argumentée mettant en évidence l'appropriation du sens d'un texte latin : grammaire, lexicque, étymologie, dimension historique ou esthétique. (Auteurs)
Cette tâche met en œuvre les compétences 2 et 3 :
 - retraduire un texte vu au cours, en expliquer le fonctionnement linguistique et en commenter le contenu;
 - analyser le fonctionnement d'une langue flexionnelle et la constitution de son lexique, son rapport au français et aux autres langues européennes.
3. La rédaction et la communication d'une synthèse, élaborée à partir de textes latins, mettant en évidence des aspects essentiels de la civilisation latine et les inscrivant dans une perspective plus large. (Civilisation)
Cette tâche met en œuvre les compétences 4 et 5 :
 - mettre les aspects les plus importants de la civilisation latine en rapport avec notre culture et avec les éléments constitutifs de notre identité;
 - mener de façon autonome, à partir de textes antiques, une recherche personnelle débouchant sur une synthèse.

B. Ces tâches s'inscrivent et s'exécutent dans le cadre de six thèmes :

1. **Expressions textuelles** : éduquer au décodage et à une analyse critique (**mythes de fondation, fables et métamorphoses, monstres et prodiges, histoires extraordinaires, expressions françaises d'origine latine, ...**)
2. **Identités et altérités** : amener à la découverte de soi et des autres, éduquer au respect des différences (**vie quotidienne, fondements d'une identité, l'étranger, guerre et paix, ...**)
3. **Cité et citoyenneté** : éduquer aux principes et à l'exercice de la démocratie (**les origines de Rome, les conquêtes, les crises politiques, ...**)
4. **Droits, devoirs et liberté** : éduquer à la conscience des droits et des devoirs, au respect de la dignité humaine (**famille, religion, classes sociales, esclavage, ...**)
5. **Représentation et interprétations du monde** : sensibiliser aux relations entre l'homme et la nature, au respect et à la protection de l'environnement (**dieux et puissances de la nature, présages et prédictions, ...**)
6. **Expression artistique** : sensibiliser à la beauté et au sens d'une œuvre en lien avec une société donnée, éduquer à la pluralité des domaines artistiques, des cultures, des goûts (**mythes dans les œuvres d'art, esthétique des dieux et des héros, statuaire, le portrait, ...**)

Acquis grammaticaux : Pour mener à bien le travail d'auteurs et la version, les matières gramm. suivantes sont à maîtriser.

- **déclinaison** :
 - 5 déclinaisons des noms
 - 2 classes d'adjectifs
 - déterminants et pronoms (personnels; relatifs; démonstratifs ; ipse, idem)

- **conjugaison** : - verbes modèles + esse
 - indicatifs prés., imparf., futur, parf., plus-que parf., actifs et passifs
 - subjonctifs présent, imparf, plus-que-parf. actifs et passifs
 - infinitifs présent et parfait actifs et passifs et futur actif
 - participes présent actif et parfait passif
 - N.B. : attention aux verbes **déponents**

- **syntaxe** :
 - la **syntaxe des cas**
 - **les prépositions**
 - **adjectifs verbaux et gérondifs**
 - la **syntaxe des propositions** (P2 infinitive, Cum, ablatif absolu, Propositions relatives, Propositions en ut, distinction entre P2 complétive, circonstancielle, relative)
 - concordance des temps

Acquis lexicaux :

Environ 350 mots. (vocabulaire 3 et 4 * de l'index des textes vus en classe)

3.. Processus d'évaluation

L'évaluation certificative se fera sur base des résultats de la session de juin et des travaux personnels certificatifs réalisés en cours d'année. En cas d'échec à l'épreuve de juin, les travaux, interrogations et examens précédents seront pris en considération.

Pondération : - vocabulaire : 20 %
- famille de tâches 1 (version) : 20 %
- famille de tâches 2 (auteurs) : 45 %
- famille de tâches 3 : 15 %

4. Critères de réussite en fin d'année

La réussite de l'élève est effective s'il obtient un minimum de 50%

En cas d'échec à l'épreuve de juin, les travaux, interrogations et examen de l'année en cours seront pris en considération à concurrence de 30% du total.

5. Matériel scolaire

- Grammaire CLAVIS
- Vocabulaire INDEX

Document d'intentions pédagogiques 2023-2024

Cours de Grec en 5^{ème} année

. Objectifs généraux

La finalité du cours de grec est d'amener l'élève à agir et penser par lui-même, à développer sa sensibilité et son sens esthétique, à prendre conscience de ses responsabilités d'Homme et de citoyen dans le monde d'aujourd'hui en s'interrogeant sur les valeurs fondatrices de la culture grecque et sur la manière dont l'homme (ou la femme grecque) appréhende la pensée et le monde.

Ces objectifs sont recherchés via l'étude au sens large de textes antiques authentiques : traduction, grammaire, lexique, interprétation, confrontation au monde actuel. Le cours de 5^{ème} année est plus particulièrement centré sur la **poésie**.

2. Familles de tâches, thèmes et savoirs à acquérir

A. Le cours est organisé autour de trois familles de tâches exerçant 5 compétences

1. La rédaction et la communication d'une traduction mettant en évidence la compréhension d'un texte grec. (Version)
Cette tâche met en œuvre la compétence 1 : comprendre et traduire un extrait de texte grec en français contemporain correct.
2. La rédaction et la communication d'une production argumentée mettant en évidence l'appropriation du sens d'un texte grec : grammaire, lexique, étymologie, dimension historique ou esthétique. (Auteurs)
Cette tâche met en œuvre les compétences 2 et 3 :
 - retraduire un texte vu au cours, en expliquer le fonctionnement linguistique et en commenter le contenu ;
 - analyser le fonctionnement d'une langue flexionnelle et la constitution de son lexique, son rapport au français et aux autres langues européennes.
3. La rédaction et la communication d'une synthèse, élaborée à partir de textes grecs, mettant en évidence des aspects essentiels de la civilisation grecque et les inscrivant dans une perspective plus large. (Civilisation)
Cette tâche met en œuvre les compétences 4 et 5 :
 - mettre les aspects les plus importants de la civilisation grecque en rapport avec notre culture et avec les éléments constitutifs de notre identité ;
 - mener de façon autonome, à partir de textes antiques, une recherche personnelle débouchant sur une synthèse.

B. Ces tâches s'inscrivent et s'exécutent à travers l'exploration de thèmes et l'étude de concepts comme énoncés ci-dessous :

- **Organisation du politique** : s'interroger sur le droit aux libertés fondamentales et sur la coexistence pacifique pour appréhender les concepts de « πολις » et de *liberté* vécus par les grecs à leur époque (guerre de Troie) et, par analogie, par notre société actuelle.
- **Modèles et codes sociaux** : s'interroger sur la discrimination ethno- raciale (concept de βαρβαρος), le respect de la dignité humaine (esclavage, valeur du serment, de l'engagement, le courage des héros, ἀρετη), le respect des nations et des différences culturelles, le rapport au monde, à la nature (φυσις, κοσμος)
- **Parentés et alliances** : s'interroger sur les l'amour, les liens familiaux, le rapport homme-femme vécus dans l'épopée et chez les lyriques pour apporter un éclairage sur notre société actuelle
- **Aspects symboliques** : s'interroger sur les croyances (piété du héros épique, rapport au sacré et aux Dieux, intervention des dieux dans l'épopée, mythe de Pandore, Evangile), la recherche du bonheur et l'épanouissement personnel (réflexion sur la poésie, les thèmes et les formes poétiques) et de ce fait appréhender les concepts de « κοσμος », de « μοιρα », d' « ἀληθεια »

3.. Processus d'évaluation

L'évaluation certificative se fera sur base des résultats de la session de juin et des travaux personnels certificatifs réalisés en cours d'année. En cas d'échec à l'épreuve de juin, les travaux, interrogations et examens précédents seront pris en considération.

Pondération

- vocabulaire étoilé des textes : 10 %
- famille de tâches 1 (version) : 25 %
- famille de tâches 2 (auteurs) : 45 %
- famille de tâches 3 (synthèses culturelles) : 20%

4. Critères de réussite en fin d'année

La réussite de l'élève est effective s'il obtient un minimum de 50%

En cas d'échec à l'épreuve de juin, les travaux, interrogations et examen de l'année en cours seront pris en considération à concurrence de 30% du total.

5. Matériel scolaire

- Vocabulaire BYL